



Organisme certificateur
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR
www.marque-nf.com

CERTIFICAT

Pompes à chaleur
Heat Pumps

Délivré à / Granted to

ÆRTLI THERMIQUE S.A.S.

Z.I. de Vieux Thann – 2 avenue Josué Heilmann
68800 VIEUX-THANN
FRANCE

Pour les produits suivants / For the following products:

ÆRTLI

ÆNOVIAPAC-2

Numéro de la gamme : 1170M / 1135E

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

422-8528 SHIZUOKA
JAPON

67 580 MERTZWILLER
FRANCE

EH54 5EQ LIVINGSTON
ECOSSE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules
NF 414 Heat pump in force.*

On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.



Organisme
accrédité
n° 5-0517
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 30 juin 2016
Effective date : June 30, 2016
Date de fin de validité : 30 juin 2019
Expiry date : June 30, 2019

Etabli à Paris, le
30 juin 2016
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
Le Directeur Général

Bay
Francois-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1170 mw. 1

EUROVENT CERTITA CERTIFICATION SAS au capital de 100 000 € - 513 133 637 RCS Paris
48-50, rue de la Victoire – F 75009 PARIS – Tel : 33 (0)1 75 44 71 71
SIRET 513 133 637 00035 – TVA FR 59 513 133 637

Caractéristiques techniques de la gamme

2/7

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)
- Taux minimale de charge en fonctionnement continu (LRcontm)
- Coefficient de correction de la performance (CcpLRcontmin)

Numéro : 1170M / 1135E **Numéro de certificat** NF 414 - 70 rnw **Date d'admission** 30/06/2016

Marque Commerciale OERTLI **Gamme Commerciale** OENOVIPAC-2

Famille de PAC : Aérothermique **Type de pompe à chaleur (mode d'échange)** Air extérieur - eau

Réversible Non **Type de PAC** Split **Localisation de la PAC** - - -

Compresseur : Monocompresseur **Fluide frigorigène** R 410A

Unité de fabrication : 422-8528 SHIZUOKA
JAPON ou EH54 5EQ LIVINGSTON
ECOSSE et 67 580 MERTZWILLER
FRANCE

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur		Coté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
OEnoviaPac-2 4MR-3/H Réf.: 7610054 ou OEnoviaPac-2 4MR-3/EM Réf.: 7610055 = AWHP 4 MR EH336 Réf.: 7603571 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	230	Monophasée	50	64,0	-	52,9	Rotatif
OEnoviaPac-2 6MR-3/H Réf.: 7610056 ou OEnoviaPac-2 6MR-3/EM Réf.: 7610057 = AWHP 6 MR-2 EH380 Réf.: 7609925 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	230	Monophasée	50	63,6	-	48,4	Rotatif

OEnoviaPac-2 8MR-3/H Réf.: 7610058 ou OEnoviaPac-2 8MR-3/EM Réf.: 7610059 = AWHP 8 MR-2 EH381 Réf.: 7609926 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	230	Monophasée	50	65,2	-	53,3	Rotatif
--	-----	------------	----	------	---	------	---------

3/7

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 50°C

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux (en %) Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	Lrcontmin (en%) Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcpLRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
ØEnoviaPac-2 4MR-3/H Réf.: 7610054 ou ØEnoviaPac-2 4MR-3/EM Réf.: 7610055 = AWHP 4 MR EH336 Réf.: 7603571 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	16,4	1,89	—	—
ØEnoviaPac-2 6MR-3/H Réf.: 7610056 ou ØEnoviaPac-2 6MR-3/EM Réf.: 7610057 = AWHP 6 MR-2 EH380 Réf.: 7609925 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	15,0	1,04	35,6	1,02
ØEnoviaPac-2 8MR-3/H Réf.: 7610058 ou ØEnoviaPac-2 8MR-3/EM Réf.: 7610059 = AWHP 8 MR-2 EH381 Réf.: 7609926 & MHX-3/H 4-8 EH413 Réf.: 7609961 ou MHX-3/EM 4-8 EH415 Réf.: 7609963	18,0	0,93	49,0	1,12

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			OERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			OENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			OenoviaPac-2 4MR-3/H = AWHP 4 MR EH336 & MHX-3/H 4-8 EH413					
Référence de la PAC			Réf.: 7610054 = Réf.: 7603571 & Réf.: 7609961					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			OERTLI_AIR-EAU_OENOVIPAC-2_OenoviaPac-2_4MR-3/H = AWHP 4 MR EH336 & MHX-3/H 4-8 EH413_Réf.: 7610054 = Réf.: 7603571 & Réf.: 7609961_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,83	3,76	3,94	-
			P. absorbée (kW)	-	1,01	1,13	0,87	-
			COP	-	2,80	3,32	4,53	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,52	3,43	3,96	-
			P. absorbée (kW)	-	1,20	1,25	1,13	-
			COP	-	2,11	2,73	3,51	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,29	3,19	3,53	-
			P. absorbée (kW)	-	1,41	1,49	1,34	-
			COP	-	1,63	2,14	2,64	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			OERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			OENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			OenoviaPac-2 4MR-3/EM = AWHP 4 MR EH336 & MHX-3/EM 4-8 EH415					
Référence de la PAC			Réf.: 7610055 = Réf.: 7603571 & Réf.: 7609963					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			OERTLI_AIR-EAU_OENOVIPAC-2_OenoviaPac-2_4MR-3/EM = AWHP 4 MR EH336 & MHX-3/EM 4-8 EH415_Réf.: 7610055 = Réf.: 7603571 & Réf.: 7609963_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,83	3,76	3,94	-
			P. absorbée (kW)	-	1,01	1,13	0,87	-
			COP	-	2,80	3,32	4,53	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,52	3,43	3,96	-
			P. absorbée (kW)	-	1,20	1,25	1,13	-
			COP	-	2,11	2,73	3,51	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	2,29	3,19	3,53	-
			P. absorbée (kW)	-	1,41	1,49	1,34	-
			COP	-	1,63	2,14	2,64	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			OERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			CENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			CenoviaPac-2 6MR-3/H = AWHP 6 MR-2 EH380 & MHX-3/H 4-8 EH413					
Référence de la PAC			Réf.: 7610056 = Réf.: 7609925 & Réf.: 7609961					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			OERTLI_AIR-EAU_CENOVIPAC-2_CenoviaPac-2 6MR-3/H = AWHP 6 MR-2 EH380 & MHX-3/H 4-8 EH413_Réf.: 7610056 = Réf.: 7609925 & Réf.: 7609961_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,35	3,65	5,79	-
			P. absorbée (kW)	-	1,69	1,13	1,43	-
			COP	-	2,57	3,22	4,05	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,05	3,67	5,37	-
			P. absorbée (kW)	-	1,97	1,34	1,71	-
			COP	-	2,06	2,73	3,14	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,53	3,31	5,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,34	1,59	2,26	-
			COP	-	1,50	2,09	2,43	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			OERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			CENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			CenoviaPac-2 6MR-3/EM = AWHP 6 MR-2 EH380 & MHX-3/EM 4-8 EH415					
Référence de la PAC			Réf.: 7610057 = Réf.: 7609925 & Réf.: 7609963					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			OERTLI_AIR-EAU_CENOVIPAC-2_CenoviaPac-2 6MR-3/EM = AWHP 6 MR-2 EH380 & MHX-3/EM 4-8 EH415_Réf.: 7610057 = Réf.: 7609925 & Réf.: 7609963_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,88	3,19	5,73	-
			P. absorbée (kW)	-	1,67	1,08	1,42	-
			COP	-	2,32	2,97	4,04	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,37	3,67	5,12	-
			P. absorbée (kW)	-	1,99	1,34	1,74	-
			COP	-	1,69	2,73	2,94	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	3,23	3,31	5,13	-
			P. absorbée (kW)	-	2,35	1,59	2,31	-
			COP	-	1,37	2,09	2,22	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			CERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			CENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			CenoviaPac-2 8MR-3/H = AWHP 8 MR-2 EH381 & MHX-3/H 4-8 EH413					
Référence de la PAC			Réf.: 7610058 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609961					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			CERTLI_AIR-EAU_CENOVIPAC-2_CenoviaPac-2 8MR-3/H = AWHP 8 MR-2 EH381 & MHX-3/H 4-8 EH413_Réf.: 7610058 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609961_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,60	5,30	8,26	-
			P. absorbée (kW)	-	2,07	1,53	1,93	-
			COP	-	2,70	3,46	4,27	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,86	7,01	7,87	-
			P. absorbée (kW)	-	2,28	2,56	2,37	-
			COP	-	2,13	2,74	3,31	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	5,23	6,36	7,63	-
			P. absorbée (kW)	-	3,09	2,96	2,84	-
			COP	-	1,69	2,15	2,68	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			CERTLI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			CENOVIPAC-2					
Modèle de la PAC			CenoviaPac-2 8MR-3/EM = AWHP 8 MR-2 EH381 & MHX-3/EM 4-8 EH415					
Référence de la PAC			Réf.: 7610059 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609963					
Date d'établissement			2016-06-30					
Codification			CERTLI_AIR-EAU_CENOVIPAC-2_CenoviaPac-2 8MR-3/EM = AWHP 8 MR-2 EH381 & MHX-3/EM 4-8 EH415_Réf.: 7610059 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609963_42551					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,60	5,30	8,26	-
			P. absorbée (kW)	-	2,07	1,53	1,93	-
			COP	-	2,70	3,46	4,27	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,86	7,01	7,87	-
			P. absorbée (kW)	-	2,28	2,56	2,37	-
			COP	-	2,13	2,74	3,31	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	5,23	6,36	7,63	-
			P. absorbée (kW)	-	3,09	2,96	2,84	-
			COP	-	1,69	2,15	2,68	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.